SONY 4-175-129-**22**(1)

IC Recording Media
Support d'enregistrement IC
Memory Stick PRO Duo™

Operating instructions/Mode d'emploi/
Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/
Gebruiksaanwijzing/Istruzioni per l'uso/Manual
de instruções/Bruksanvisning/Brugsanvisning/
Kättöohjeet/Kullanma kılavuzu/Instrukcja obsługi/
Návod k obsluze/Használati útmutató/Návod
na obsluhu/Οδηγίες λειτουργίας/Instrucţiuni de
utilizare/Инструкция по эксплуатации/使用說明書
/**사용설명서**/تعليمات التشغيل

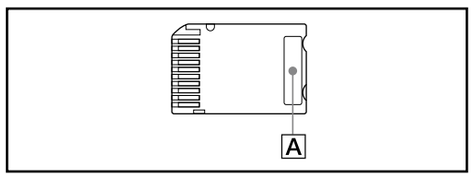
MEMORY STICK ™ N50

MS-MT Series
MS-MT Séries

©2008 Sony Corporation Printed in Japan

4175129220

http://www.sony.net/



English

Before operating this media, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For the Customers in Europe

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

< Notice for the customers in the countries applying EU Directives >

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

WARNING
- **TO AVOID CHOKING HAZARD, KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- **DO NOT INSERT THIS MEDIA INTO ANY MEMORY CARD SLOT FOR WHICH IT WAS NOT INTENDED.**

- For the details on operations of this media, please refer to the following URL or the product instruction manual of the compatible products.
- For more information on download software, please refer to the following URL
  http://www.sony.net/memorycard/
- **For users of 8 GB or larger Memory Stick™ media.**
  Caution for customers using VAIO
  This model can be used with any VAIO launched after CY 2007.
  It can also be used with VAIO launched from the end of CY 2005 to CY 2006 if you update your VAIO. Visit your local VAIO support page for more information.
  * Proper operation with all other products is not guaranteed.

Precautions on Use

- Please do not use or store this media in any environment exceeding the range of specified operating environment described below.
  Abuse or misuse will invalidate product warranty.

Identifying parts

A Memo area

Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data.

Operating voltage	2.7 V to 3.6 V
Operating environment	-25 °C to +85 °C (-13 °F to +185 °F) (non-condensing)
Dimensions (W × L × T)	Approx. 20 × 31 × 1.6 mm (13/16 × 1 1/4 × 3/32 in.)
Mass	Approx. 2 g (0.07 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" and MEMORY STICK are trademarks of Sony Corporation.

Français

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour les clients en Europe

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

< Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE >

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

AVERTISSEMENT
- **POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, RANGER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**
- **NE PAS INSÉRER CE SUPPORT DANS LA FENTE D'UNE CARTE MÉMOIRE POUR LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ.**

- Pour le détail sur le fonctionnement de ce support, veuillez consulter l'URL suivante ou le mode d'emploi des produits compatibles.
- Pour plus d'informations sur le téléchargement du logiciel, veuillez consulter l'URL suivante
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Pour les utilisateurs de supports Memory Stick™ de 8 Go ou plus.**
  Précaution destinée aux clients qui utilisent un VAIO
  Ce modèle peut être utilisé avec n'importe quel VAIO commercialisé après 2007.
  Il peut également être utilisé avec les VAIO commercialisés entre fin 2005 et 2006 si vous mettez votre VAIO à jour. Consultez votre page d'assistance VAIO locale pour plus d'informations.
  * Le bon fonctionnement n'est pas garanti avec tous les autres produits.

Précautions d'emploi

- Veuillez ne pas utiliser ou ranger ce support dans un environnement ne répondant pas aux conditions précisées ci-dessous.
  Toute utilisation abusive ou inappropriée annulera la garantie de ce produit.

Identification des éléments

A Zone mémo

Sony ne peut être tenu pour responsable de dommage ou pertes de données enregistrées.

Tension de fonctionnement	2,7 V à 3,6 V
Environnement de fonctionnement	- 25 °C à + 85 °C (sans condensation)
Dimensions (L × L × E)	Environ 20 × 31 × 1,6 mm
Poids	Environ 2 g

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, « VAIO » et MEMORY STICK sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme dieses Datenträgers bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

< Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

WARNING
- **UM DIE GEFAHR VON VERSCHLUCKEN ZU VERMEIDEN, IMMER AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!**
- **SETZEN SIE DIESEN DATENTRÄGER NICHT IN EINEN SPEICHERKARTEN-STECKPLATZ, FÜR DEN ER NICHT VORGESEHEN IST.**

- Einzelheiten zur Verwendung dieses Datenträgers siehe folgenden URL oder die Produkt-Bedienungsanleitung kompatibler Produkte.
- Weitere Informationen zum Download von Software dazu finden Sie unter folgendem URL
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Für Benutzer von Memory Stick™-Medien mit einer Größe von 8 GB oder mehr.**
  Hinweis für VAIO-Benutzer
  Dieses Modell ist mit allen VAIO-Modellen kompatibel, die ab 2007 auf den Markt kommen.
  Es kann auch mit VAIO-Modellen verwendet werden, die von 2005 bis einschließlich 2006 auf den Markt kamen. Allerdings muss der VAIO in diesem Fall aktualisiert werden. Weitere Informationen finden Sie auf Ihrer VAIO-Support-Seite.
  * Der einwandfreie Betrieb mit allen anderen Produkten ist nicht gewährleistet.

Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb

- Bitte verwenden oder lagern Sie diesen Datenträger nicht in einer Umgebung, die nicht den unten angegebenen Bedingungen entspricht. Durch Missbrauch oder unsachgemäße Verwendung wird die Produktgarantie hinfällig.

Identifikation der Teile

A Speicherbereich

Für beschädigte Daten oder Datenverlust übernimmt Sony keine Haftung.

Betriebsspannung	2,7 V bis 3,6 V
Umgebungsbedingungen	-25 °C bis +85 °C (nicht kondensiert)
Abmessungen (B × L × S)	ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Gewicht	ca. 2 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, „VAIO" und MEMORY STICK sind Markenzeichen der Sony Corporation.

Español

Antes de utilizar este soporte, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

< Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE >

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

ADVERTENCIA
- **PARA EVITAR EL RIESGO DE ATRAGANTAMIENTO, MANTÉNGALO APARTADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- **NO INSERTE ESTE SOPORTE EN NINGUNA RANURA DE TARJETA DE MEMORIA PARA LA QUE NO HAYA SIDO DISEÑADA.**

- Con respecto a los detalles sobre las operaciones de este soporte, visite la URL siguiente o el manual de instrucciones del producto o de los productos compatibles.
- Para más información sobre la descarga de software, visite la URL siguiente.
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Para los usuarios de medios Memory Stick™ de 8 GB o más.**
  Precaución para los clientes que utilicen VAIO
  Es posible utilizar este modelo con cualquier VAIO comercializado con posterioridad al año 2007.
  Si actualiza su VAIO, también es posible utilizarlo con uno que haya sido comercializado entre el final de 2005 y el año 2006. Para obtener más información, visite la página de su distribuidor local de VAIO.
  * No se garantiza el funcionamiento correcto con todos los demás productos.

Precauciones de uso

- No utilice ni guarde este soporte en ningún entorno que sobrepase el margen de operación especificado descrito a continuación.
  El abuso o el mal uso invalidarán la garantía de este producto.

Identificación de partes

A Área para memorando

Sony no se hará responsable por ningún daño ni pérdida de los datos grabados.

Tensión de alimentación	cc 2,7 V a cc 3,6 V
Entorno operativo	de -25 °C a +85 °C (sin condensación de humedad)
Dimensiones (an × long. × al)	Aprox. 20 × 31 × 1,6 mm
Peso	Aprox. 2 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" y MEMORY STICK son marcas comerciales de Sony Corporation.

Nederlands

Voordat u dit medium gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Voor klanten in Europa

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)
Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

< Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn >

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

WAARSCHUWING
- **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN OM VERSTIKKINGSGEVAAR TE VOORKOMEN.**
- **PLAATS DIT MEDIUM NIET IN EEN GEHEUGENKAARTSLEUF WAAR DEZE NIET VOOR BEDOELD IS.**

- Voor informatie over de werking van dit medium, raadpleegt u de volgende URL of de producthandleiding van de compatibele producten.
- Voor meer informatie over het downloaden van de software, raadpleegt u de volgende URL.
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Voor gebruikers met een Memory Stick™-medium van 8 GB of groter.**
  Belangrijke informatie voor klanten die VAIO gebruiken
  Dit model kan worden gebruikt met elke VAIO die wordt uitgebracht na kalenderjaar 2007.
  Het kan ook worden gebruiken met VAIO's die vanaf het einde van het kalenderjaar 2005 tot het einde van kalenderjaar 2006 zijn uitgebracht, als de VAIO wordt bijgewerkt. Ga naar de plaatselijke VAIO-ondersteuningspagina voor meer informatie.
  * Een correcte werking met alle andere producten wordt niet gegarandeerd.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

- Bewaar of gebruik dit medium niet in een omgeving die het bereik van de aangegeven werkingsomgeving zoals hieronder beschreven, overschrijdt. Misbruik of foutief gebruik maakt de productgarantie ongeldig.

Vaststellen van de onderdelen

A Geheugengebied

Sony is niet verantwoordelijk voor schade aan, of verlies van opgenomen gegevens.

Werkspanning	2,7 V tot 3,6 V
Gebruiksomgeving	-25 °C tot +85 °C (zonder condensatie)
Afmetingen (B × L × D)	Ongeveer 20 × 31 × 1,6 mm
Gewicht	Ongeveer 2 g

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" en MEMORY STICK zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Italiano

Prima di utilizzare il supporto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per i clienti in Europa

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

< Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

AVVERTENZA
- **PER EVITARE QUALSIASI PERICOLO DI SOFFOCAMENTO SI RACCOMANDA DI TENERE LA SCHEDA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- **NON INSERIRE QUESTA SCHEDA IN ALLOGGIAMENTI PER SCHEDE DI MEMORIA DIVERSE.**

- Per istruzioni particolareggiate sull'uso di questa scheda di memoria si prega di visitare il sito Internet qui di seguito indicato oppure di consultare le istruzioni per l'uso dei prodotti con essa compatibili.
- Per ulteriori informazioni sul software scaricabile si prega di vedere il seguente sito Internet:
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Per gli utilizzatori di schede Memory Stick™ da 8 GB o più.**
  Precauzioni d'uso per gli acquirenti di VAIO
  Il presente modello può essere utilizzato con qualsiasi prodotto VAIO immesso sul mercato dopo il 2007.
  Può essere utilizzato inoltre con i prodotti VAIO immessi sul mercato dalla fine del 2005 al 2006 una volta eseguito l'aggiornamento di VAIO. Per ulteriori informazioni, accedere alla pagina di assistenza locale di VAIO.
  * Non si garantisce un funzionamento corretto con tutti gli altri prodotti.

Precauzioni per l'uso

- Occorre evitare di usare o conservare questa scheda di memoria in un ambiente le cui caratteristiche eccedono le gamme di temperatura e umidità qui oltre specificate.
  L'uso improprio della scheda può renderne nulla la garanzia.

Identificazione delle parti

A Area di annotazione

Sony non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita o il danneggiamento dei dati registrati dall'utilizzatore.

Tensione operativa	da 2,7 V a 3,6 V
Ambiente di impiego	da -25 °C a +85 °C (senza condensa)
Dimensioni (L × A × S)	circa 20 × 31 × 1,6 mm
Peso	circa 2 g

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" e MEMORY STICK sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

Português

Antes de utilizar este suporte, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

Para os clientes na Europa

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

< Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE >

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

ADVERTÊNCIA
- **PARA EVITAR O PERIGO DE ENGASGAMENTO, MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**
- **NÃO INTRODUZA ESTE SUPORTE NUMA RANHURA PARA CARTÃO DE MEMÓRIA PARA A QUAL ELE NÃO TENHA SIDO CONCEBIDO.**

- Para obter detalhes sobre o funcionamento deste suporte, consulte o seguinte URL ou o manual de instruções do produto compatível em questão.
- Para mais informações sobre como transferir o software, consulte o seguinte URL.
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Aos utentes que utilizam Memory Stick™ de 8 GB ou superior.**
  Aviso aos utentes que utilizam VAIO
  Este modelo pode ser utilizado com qualquer VAIO lançado depois do ano de 2007.
  Também pode ser utilizado com qualquer modelo VAIO lançado entre o fim de 2005 até 2006, se actualizar o seu VAIO. Para mais informações, visite a página de suporte VAIO.
  * A operação não pode ser garantida com todos os outros produtos.

Precauções de utilização

- Não utilize nem guarde este suporte num ambiente cujas condições excedam as especificações de funcionamento descritas abaixo.
  Qualquer abuso ou utilização indevida deste produto invalidará a respectiva garantia.

Identificar as peças

A Área da memória

A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados gravados.

Voltagem de funcionamento	2,7 V a 3,6 V
Ambiente operativo	-25 °C a +85 °C (sem condensação)
Dimensões (L × C × E)	Aprox. 20 × 31 × 1,6 mm
Peso	Aprox. 2 g

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" e MEMORY STICK são marcas comerciais da Sony Corporation.

Svenska

Innan du börjar använda detta media bör du läsa igenom bruksanvisningen och sedan spara den för framtida bruk.

VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

För kunder i Europa

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

< Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv>

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

VARNING!
- **HÅLLS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN FÖR ATT UNDVIKA KVÄVNINGSRISK.**
- **SÄTT INTE I DETTA MEDIUM I NÅGON KORTPLATS FÖR MINNESKORT SOM DET INTE ÄR AVSETT FÖR.**

- För närmare information om användning av detta minneskort, hänvisar vi till följande webbadress (URL) eller till produktmanualen för de kompatibla produkterna.
- För mer information om nedladdning av programvara, hänvisar vi till följande webbadress (URL)
  http://www.sony.net/memorycard/
- **För användare av 8 GB eller större Memory Stick™-media.**
  Att observera för kunder som använder VAIO
  Den här modellen kan användas med alla VAIO som tillverkats efter kalenderår 2007.
  Om du uppdaterar din VAIO kan den även användas med VAIO som tillverkats från slutet av kalenderår 2005 till kalenderår 2006. Mer information får du om du besöker din lokala hemsida för VAIO-support.
  * Felfri användning kan inte garanteras med några andra produkter.

Försiktighetsmått vid användning

- Detta medium ska inte användas eller förvaras i miljöer där de nedan beskrivna specificerade driftsvillkoren överskrids.
  Missbruk eller felaktig användning upphäver produktgarantin.

Delarnas namn

A Anteckningsyta

Sony tar inget ansvar för inspelad information som skadats eller förlorats.

Strömförbrukning	2,7 V till 3,6 V
Driftsmiljö	–25 °C till +85 °C (tål inte fukt)
Mått (b × l × t)	Ca 20 × 31 × 1,6 mm
Vikt	Ca 2 g

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" och MEMORY STICK är varumärken som tillhör Sony Corporation.

Dansk

Læs denne betjeningsvejledning grundigt, og gem den til senere reference, inden mediet tages i brug.

ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

Til kunder i Europa

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

< Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder >

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og garantidokumenter angående service og garanti.

ADVARSEL
- **HOLD PRODUKTET UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE FOR AT UNDGÅ KVÆLNINGSFARE.**
- **SÆT IKKE DETTE MEDIE IND I NOGEN HUKOMMELSESKORTÅBNING, SOM DET IKKE ER BEREGNET TIL.**

- Yderligere oplysninger om anvendelsen af dette medie findes på den følgende URL eller i betjeningsvejledningen til kompatible produkter.
- Mere information om hentning af software findes på den følgende URL
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Til brugere af Memory Stick™-medier på 8 GB eller derover.**
  Advarsel til brugere, som anvender VAIO
  Denne model kan anvendes sammen med enhver VAIO, der lanceres i kalenderåret 2007.
  Den kan også anvendes sammen med VAIO, der er lanceret fra slutningen af kalenderåret 2005 til 2006, hvis du opdaterer din VAIO. Besøg din lokale VAIO-supportside for at få flere oplysninger.
  * Korrekt funktion af alle produkter garanteres ikke.

Forholdsregler ved anvendelsen

- Brug eller opbevar ikke dette medie på steder, der ligger uden for det driftsmiljø, der er specificeret nedenfor.
  Misbrug eller forkert brug ugyldiggør produktgarantien.

Identificering af dele

A Hukommelsesområde

Sony er ikke ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af optaget data.

Driftsspænding	2,7 V til 3,6 V
Operativsystem	-25 °C til +85 °C (ikke-kondenserende)
Mål (B × L × T)	Ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Vægt	Ca. 2 g

Der tages forbehold for ændring af design og specifikationer uden forudgående varsel.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" og MEMORY STICK er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Suomi

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tämän median käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.

Euroopassa oleville asiakkaille

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)
Symboli , joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

< Ilmoitus EU-maiden asiakkaille >

Tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC-merkinnän ja tuoteturvan valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto- tai takuuasioihin liittyvät kysymykset voitte lähettää erillisessä huoltokirjassa tai takuuasiakirjassa mainittuun osoitteeseen.

VAROITUS
- **TUKEHTUMISVAARAN VÄLTTÄMISEKSI PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.**
- **ÄLÄ ASETA TÄTÄ MEDIAA SELLAISEEN MUISTIKORTTIAUKKOON, JOHON SITÄ EI OLE TARKOITETTU.**

- Katso tarkemmat tiedot tämän median toiminnoista seuraavasta URL-osoitteesta tai yhteensopivien tuotteiden käyttöohjeista.
- Katso tarkemmat tiedot ladattavasta ohjelmasta seuraavasta URL-osoitteesta http://www.sony.net/memorycard/
- **Vähintään 8 gigatavun Memory Stick™ -medioiden käyttäjät.**
  Asiakkaille, joilla on käytössä VAIO-tietokone
  Tämä mallia voi käyttää minkä tahansa kalenterivuoden 2007 jälkeen julkistetun VAIO-tietokoneen kanssa.
  Sitä voi käyttää myös kalenterivuoden 2005 lopun ja kalenterivuoden 2006 välisenä aikana julkistetun VAIO-tietokoneen kanssa, jos VAIO-tietokone päivitetään. Katso VAIO-tukisivulta lisätietoja.
  * Oikea toiminta ei ole varmaa muissa laitteissa.

Huomautuksia käytöstä

- Älä käytä äläkä säilytä tätä mediaa muussa kuin alla kuvatussa käyttöympäristössä.
  Virheellinen käyttö mitätöi tuotetakuun.

Osien tunnistus

A Muistioalue

Sony ei ole vastuussa tallennettujen tietojen tuhoutumisesta tai menetyksestä.

Käyttöjännite	2,7 V–3,6 V
Käyttöympäristö	-25 °C–+85 °C (ei kosteuden tiivistymistä)
Mitat (L × P × K)	Noin 20 × 31 × 1,6 mm
Paino	Noin 2 g

Oikeus laitteen ulkoasun ja teknisten ominaisuuksien muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta pidätetään.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" ja MEMORY STICK ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.

Türkçe

Bu ortamı kullanmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak üzere saklayın.

UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Avrupa'daki müşterileri için

Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)

Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahele edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

UYARI

- **BOĞULMA TEHLİKESİNİ ÖNLEMEK İÇİN, ÇOCUKLARIN ERİŞEMEYECEĞİ YERDE SAKLAYIN.**
- **BU ORTAMI KULLANIM AMACI DIŞINDAKİ BİR BELLEK KARTI YUVASINA YERLEŞTİRMEYİN.**

- Bu ortamın kullanımı ile ilgili ayrıntılı bilgi için, lütfen aşağıdaki URL'yi ziyaret edin veya uyumlu ürünlere ait ürün kullanım kılavuzuna bakın.
- İndirilebilen yazılımlar ile ilgili daha fazla bilgi almak için, lütfen aşağıdaki URL'yi ziyaret edin
  http://www.sony.net/memorycard/
- **8 GB veya daha büyük Memory Stick™ ortamına sahip kullanıcılar için.**
  VAIO kullanan müşteriler için uyarı
  Bu model 2007 yılından sonra piyasaya sürülen tüm VAIO ürünleriyle kullanılabilir.
  VAIO ürününüzü güncelleştirirseniz, 2005 sonu - 2006 yılları arasında piyasaya sürülen VAIO ürünleriyle de kullanılabilir. Daha fazla bilgi için yerel VAIO destek sayfanızı ziyaret edin.
  * Bu ürünün diğer tüm ürünlerle düzgün çalışacağı garanti edilmez.

Kullanırken Dikkat Edilecek Hususlar

- Lütfen bu ortamı aşağıda belirtilen kullanım koşullarının aşıldığı yerlerde kulanmayın veya muhafaza etmeyin.
  Kötü veya yanlış kullanım ürün garantisini geçersiz kılacaktır.

Parçaların tanımlanması

A Not alanı

Kaydedilen verilerin zarar görmesinden veya kaybolmasından Sony sorumlu tutulamaz.

Çalışma voltajı	2,7 V - 3,6 V
Çalışma ortamı	-25 °C ile +85 °C (yoğuşmasız)
Boyutlar (G × U × K)	Yaklaşık 20 × 31 × 1,6 mm
Ağırlık	Yaklaşık 2 g

Tasarım ve teknik özelliklerin bildirimde bulunulmaksızın değiştirilme hakkı saklıdır.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" ve Sony Corporation'in ticari markalarıdır.

Uygunluk beyanı, üretici firmanın yetkili kılmış olduğu, Product Compliance Europe (PCE), Sony Deutschland GmbH tarafından yapılmaktadır.

Product Compliance Europe (PCE),
Sony Deutschland GmbH Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany
Tel: (0)711-5858-0, Fax: (0)711-5858-488
URL of EU DoC Database: http://www.compliance.sony.de/

Üretici Firma:

Sony Corporation

1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:
Tel: 0216-633 98 00
Faks: 0216-632 70 30
e-mail: bilgi@eu.sony.com

İTHALATÇI FİRMA
SONY
SONY EURASIA PAZARLAMA AŞ.

Onur Ofis Park Plaza Inkılap Mah. Üntel Sok. No:10 Ümraniye 34768/İstanbul
Sony Bilgi ve Danışma Hattı: (212) 444 SONY (7669)

Polski

Przed przystąpieniem do użytkowania tego nośnika należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Dotyczy klientów z Europy

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten podukt.

< Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE >

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58

OSTRZEŻENIE

- **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI ZE WZGLĘDU NA NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA.**
- **NIE WOLNO WKŁADAĆ TEGO NOŚNIKA DO ŻADNEGO GNIAZDA KARTY PAMIĘCI, DLA KTÓREGO NIE JEST ON PRZEZNACZONY.**

- Informacje dotyczące korzystania z tego nośnika można znaleźć pod następującym adresem URL lub w instrukcjach obsługi produktów zgodnych.
- Więcej informacji na temat pobieranego oprogramowania można znaleźć pod następującym adresem URL
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Dla użytkowników nośników Memory Stick™ o pojemności 8 GB lub większej.**
  Ostrzeżenie dla klientów korzystających z komputera VAIO
  Ten model może być używany z każdym komputerem VAIO wyprodukowanym po roku 2007.
  Po aktualizacji komputera VAIO może być także używany z modelami komputera VAIO wyprodukowanymi między końcem roku 2005, a rokiem 2006. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę pomocy komputerów VAIO.
  * Nie można zagwarantować poprawnego działania z innymi produktami.

Środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia

- Nie wolno używać lub przechowywać tego nośnika w otoczeniu, które nie spełnia opisanych niżej warunków dotyczących miejsca eksploatacji. Naruszenie warunków eksploatacji powoduje utratę gwarancji.

Identyfikacja części

A Miejsce na opis

Firma Sony nie odpowiada za żadne uszkodzenia lub utratę zapisanych na nośniku danych.

Napięcie robocze	od 2,7 V do 3,6 V
Parametry otoczenia:	od -25 °C do +85 °C (bez kondensacji)
Wymiary (s × d × g)	ok. 20 × 31 × 1,6 mm
Waga	ok. 2 g

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, „VAIO" i są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.

Česky

Před používáním těchto médií si důkladně přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro další použití.

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Pro zákazníky v Evropě

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

< Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES >

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obracejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

VAROVÁNÍ

- **ABY SE PŘEDEŠLO RIZIKU UDUŠENÍ, UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.**
- **NEVKLÁDEJTE TOTO MÉDIUM DO ŽÁDNÉHO SLOTU NA PAMĚŤOVÉ KARTY, PRO KTERÝ NENÍ URČENO.**

- Podrobnosti o používání tohoto média najdete na následující URL adrese nebo v návodu k použití kompatibilních produktů.
- Podrobnější informace o softwaru ke stažení najdete na URL adrese http://www.sony.net/memorycard/
- **Pro uživatele média Memory Stick™ o velikosti alespoň 8 GB. Upozornění pro zákazníky používající počítače VAIO**
  Tento model lze použít s libovolnými počítači VAIO uvedenými na trh po roce 2007.
  Lze jej použít i s počítači VAIO uvedenými na trh od konce roku 2005 do roku 2006, pokud počítač VAIO aktualizujete. Další informace najdete na místní stránce podpory VAIO.
  * Správná funkce v ostatních produktech není zaručena.

Bezpečnostní opatření pro použití

- Prosím nepoužívejte a nepřechovávejte toto médium v prostředí, které překračuje níže popsaný rozsah hodnot stanoveného provozního prostředí. Nesprávným použitím nebo zneužitím zaniká záruka na produkt.

Identifikace částí

A Prostor pro poznámky

Společnost Sony nenese odpovědnost za poškození či ztrátu uložených dat.

Provozní napětí	2,7 V až 3,6 V
Provozní prostředí	-25 °C až +85 °C (nekomprimovaném)
Rozměry (š × d × t)	Přibl. 20 × 31 × 1,6 mm
Hmotnost	Přibl. 2 g

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, „VAIO" a jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.

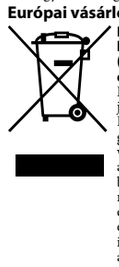
Magyar

Mielőtt használatba venné az adathordozót, olvassa el részletesen ezt az útmutatót, és tartsa meg, hogy szükség esetén a jövőben is bármikor elővehesse.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Európai vásárlóink számára



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

< Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára >

A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

FIGYELEM!

- **LENYELÉS VESZÉLYE, GYERMEKEKTŐL TARTSA TÁVOL.**
- **EZT AZ ADATHORDOZÓT CSAK AZ E CÉLRA LÉTREHOZOTT MEMÓRIAKÁRTYA-OLVASÓBA HELYEZZE.**

- Az adathordozó kezeléséről további részleteket az alábbi URL-címen, vagy a kompatibilis termékek kezelési kézikönyvében talál.
- A szoftver letöltésével kapcsolatos információkat az alábbi URL-címen találhat.
  http://www.sony.net/memorycard/
- **8 GB-os vagy ennél nagyobb kapacitású Memory Stick™ memóriakártya használata esetén.**
  A VAIO termékeket használók figyelmébe
  Ez a típus bármely, 2007 után kibocsátott VAIO-készülékkel használható. A VAIO-készülék frissítése után használható továbbá a 2005 vége és 2006 vége között kibocsátott VAIO-készülékekkel is. További információ a helyi VAIO terméktámogató honlapon olvasható.
  * A többi termékekkel a megfelelő működés nem garantált.

Használattal kapcsolatos óvintézkedések

- Ne használja az adathordozót olyan környezetben, amely a túllép az alábbiakban feltüntetett üzemeltetési paraméterek határain. A helytelen használat hatálytalanítja a termékre vonatkozó jótállást.

A termék részei

A A címke helye

A Sony nem vállal felelősséget a rögzített adatok sérüléséért vagy elvesztéséért.

Működési feszültség	2,7 V - 3,6 V
Működési környezet	-25 °C - +85 °C (páralecsapódás nélkül)
Méretek (Szé × H × V)	kb. 20 × 31 × 1,6 mm
Tömeg	kb. 2 g

A kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

A Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, „VAIO" és a Sony Corporation védjegye.

Slovensky

Než toto médium začnete používať, pozorne si prečítajte celý tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Pre zákazníkov v Európe

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

<Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ>

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre smernicu pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) a bezpečnosť produktov je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko V prípade záležitostí týkajúcich sa servisu alebo záruky sa obracajte na adresy uvedené v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

VAROVANIE

- **CHRÁŇTE PRED DEŤMI, ABY NEDOŠLO K PREHLTNUTIU.**
- **NEVKLADAJTE TOTO MÉDIUM DO OTVOROV PRE PAMÄŤOVÉ KARTY, PRE KTORÉ NIE JE URČENÉ.**

- Podrobnosti o použití tohto média nájdete na nasledujúcej adrese URL alebo v príručke pre používateľov kompatibilných výrobkov.
- Viac informácií o prevzatí softvéru nájdete na nasledujúcej adrese URL. http://www.sony.net/memorycard/
- **Pre používateľov s médiom Memory Stick™ veľkosti 8 GB a viac. Upozornenie pre používateľov zariadení VAIO**
  Tento model je kompatibilný s prenosnými počítačmi VAIO uvedenými na trh v roku 2007 a neskôr.
  Taktiež je kompatibilný s prenosnými počítačmi VAIO uvedenými od konca roka 2005 do konca roka 2006, pokiaľ obsahujú aktualizovaný systém. Viac informácií získate na webovej stránke technickej podpory pre značku VAIO.
  * Správna funkčnosť s inými produktmi nie je zaručená.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Toto médium nepoužívajte v prostredí, ktoré prekračuje nižšie uvedený rozsah parametrov predpísaný pre prevádzkové prostredie. Nesprávne použitie ruší platnosť záruky.

Identifikovanie častí

A Priestor pre poznámky

Sony nenesie zodpovednosť za poškodenie alebo stratu zaznamenaných údajov.

Prevádzkové napätie	od 2,7 V do 3,6 V
Prevádzkové prostredie	od -25 °C do +85 °C (bez kondenzácie)
Rozmery (š × d × h)	približne 20 × 31 × 1,6 mm
Hmotnosť	približne 2 g

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, „VAIO" a sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.

Ελληνικά

Πριν θέσετε σε λειτουργία αυτό το αποθηκευτικό μέσο, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

Για πελάτες στην Ευρώπη

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

< Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε. >

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ο Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Για οποιοδήποτε θέμα που αφορά στη συντήρηση ή στην εγγύηση, ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ξεχωριστά έγγραφα συντήρησης ή εγγύησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΝΙΓΜΟΥ, ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.**
- **ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΣΟ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΑ ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΡΤΑΣ ΜΝΗΜΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ.**

- Για λεπτομέρειες στις λειτουργίες αυτού του μέσου, παρακαλώ αναφερθείτε στην ακόλουθη URL ή το εγχειρίδιο οδηγίας προϊόντος των συμβατών προϊόντων.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό λήψης, παρακαλώ αναφερθείτε στην ακόλουθη URL.
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Για χρήστες μέσου Memory Stick™ των 8 GB ή μεγαλύτερο. Προσοχή για τους πελάτες που χρησιμοποιούν VAIO**
  Το μοντέλο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιοδήποτε VAIO που κυκλοφόρησε στην αγορά μετά το 2007.
  Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με VAIO που κυκλοφόρησαν από το τέλος του 2005 έως το 2006, εάν ανβαθμίσετε το δικό σας VAIO. Επισκεφθείτε τις σελίδες υποστήριξης της VAIO για περισσότερες πληροφορίες.
  * Δεν παρέχεται εγγύηση λειτουργίας με τα υπόλοιπα προϊόντα.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

- Παρακαλώ μην χρησιμοποιήστε ή αποθηκεύστε αυτό το μέσο σε κάποιο περιβάλλον που υπερβαίνει τα όρια του διευκρινισμένου περιβάλλοντος λειτουργίας που περιγράφεται πιο κάτω.
  Η κατάχρηση ή κακή χρήση θα ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος.

Προσδιορισμός εξαρτημάτων

A Περιοχή σημειώσεων

Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια καταγεγραμμένων δεδομένων.

Τάση λειτουργίας	2,7 V έως 3,6 V
Περιβάλλον λειτουργίας	-25 °C έως +85 °C (μη συμπύκνωση)
Διαστάσεις (Π × Μ × Β)	Περίπου 20 × 31 × 1,6 mm
Μάζα	Περίπου 2 g

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Οι ονομασίες Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" και είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Română

Înainte de a folosi acest card, citiți manualul în întregime și păstrați-l pentru o consultare ulterioară.

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru clienții din Europa

Dezafectarea echipamentelor electrice si electronice vechi (Se aplica pentru tarile membre ale uniunii europene si pentru alte tari europene cu sisteme de colectare separata)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indica faptul ca acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice si electronice. Asigurându-va ca acest produs este dezafectat in mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului si a sanatatii umane, daca produsul ar fi fost dezafectat in mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, va rugam sa contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

< Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE >

Producătorul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice probleme de service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele indicate în documentele separate de service sau de garanție.

AVERTISMENT

- **PENTRU A EVITA PERICOLUL SUFOCĂRII, NU LĂSAȚI PRODUSUL LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.**
- **NU INTRODUCEȚI ACEST SUPORT MEDIA ÎN NICIO FANTĂ DE CARD DE MEMORIE PENTRU CARE NU A FOST DESTINATĂ.**

- Pentru detalii cu privire la utilizarea acestui card, consultați adresa URL de mai jos sau manualul de instrucțiuni ale produselor compatibile.
- Pentru informații suplimentare cu privire la pachetele software de descărcat, consultați următoarea adresă URL
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Pentru utilizatorii de carduri Memory Stick™ de 8 GB sau mai mari Avertisment pentru clienții care folosesc VAIO**
  Acest model poate fi folosit cu oricare VAIO lansat după CY 2007.
  De asemenea, poate fi folosit cu oricare VAIO lansat între sfârșitul CY 2005 și CY 2006 dacă faceți o actualizare pentru VAIO. Vizitați pagina de asistență VAIO pentru mai multe informații.
  * Funcționarea corespunzătoare cu alte produse nu este garantată.

Măsuri de precauție la utilizare

- Nu folosiți sau nu depozitați acest card în niciun mediu ce depășește parametrii de mediu specificați mai jos.
  Utilizarea abuzivă sau incorectă a unității va anula garanția oferită produsului.

Identificarea componentelor

A Spațiu pentru informații

Sony nu este responsabilă pentru daunele provocate sau pierderea datelor înregistrate.

Tensiune de funcționare	între 2,7 V și 3,6 V
Mediu de funcționare	între -25 °C și +85 °C (fără condensare)
Dimensiuni (Lă × Lu × În)	aprox. 20 × 31 × 1,6 mm
Greutate	aprox. 2 g

Concepția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, „VAIO" și sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

Русский

Перед употреблением носителя информации рекомендуется прочитать настоящую Инструкцию внимательно и сохранить ее у себя на дальнейшую справку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Для пользователей в Европе

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ УДУШЬЯ ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**
- **НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ДАННЫЙ НОСИТЕЛЬ В СЛОТ КАКОЙ-ЛИБО КАРТЫ ПАМЯТИ, ДЛЯ КОТОРОГО ОН НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН.**

- Подробные сведения об операциях с данным носителем приведены по следующему URL-адресу или в инструкции по эксплуатации совместимых изделий.
- Более подробная информация о загрузке программного обеспечения приведена по следующему URL-адресу
  http://www.sony.net/memorycard/
- **Для пользователей носителей Memory Stick™ емкостью 8 Гб или более.**
  Внимание пользователям VAIO
  Настоящая модель может применяться на компьютерах VAIO, выпускаемых в продажу с 2007 года.
  Она может применяться также на компьютерах VAIO, выпущенных в продажу с конца 2005 года по 2006 год, но, используемые компьютеры VAIO должны быть обновлены. О дополнительной информации посетите местную веб-страницу поддержки VAIO.
  * Правильная работа не гарантируется при работе с всей другой аппаратурой.

Общие указания по пользованию

- Не используйте и не храните данный носитель в условиях, где нарушаются пределы рекомендуемых условий эксплуатации, приведенные ниже.
  Гарантия изделия из-за неправильного использования или неправильного обращения будет признана недействительной.

Наименование компонентов

A Область памятки

Фирма Sony не несет ответственности за любые повреждения или потерю записанных данных.

Рабочее напряжение	От 2,7 В до 3,6 В
Условия окружающей среды	От -25˚С до +85˚С (без конденсации влаги)
Габариты (Ш × Д × Т)	Приблиз. 20 × 31 × 1,6 мм
Масса	Приблиз. 2 г

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO" и являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Тайвань
(MS-MT2G/MT4G/MT8G)
Корея (MS-MT16G/MT32G)

Название импортера: ЗАО "Сони Электроникс"
Адрес импортера: 123103, Россия, Москва, Карамышевский проезд, д.6

中文

在使用本媒體之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

警告

- **為避免窒息危險，請將本產品放置在兒童無法取得之處。**
- **請勿將此媒體插入其他記憶卡插槽內。**

- 有關本媒體的操作詳細資訊，請瀏覽以下 URL 或參閱相容產品的使用手冊。
- 有關更多下載軟體的資訊，請瀏覽以下 URL
  http://www.sony.net/memorycard/
- **適合容量 8 GB 或更大容量的 Memory Stick™ 媒體使用。**
  使用VAIO 的客戶請注意
  本型號可以與公曆 2007 年之後發售的任何 VAIO 配合使用。
  如果您對 VAIO 進行更新，也可以與公曆 2005 年末到公曆 2006 年發售的 VAIO 配合使用。
  有關詳情，請訪問本地 VAIO 支持網頁。
  * 在所有其他產品上均不能保證正常操作。

使用時須注意

- 請勿在超過下述操作溫度範圍的環境中使用或儲存本媒體。
  濫用或誤用本媒體將導致保固失效。

零件識別

A 記憶卡區

對於任何損壞或錄製資料的丟失，Sony 概不負責。

操作電壓	2.7 V 到 3.6 V
操作環境	-25 ℃ 到 +85 ℃ （無冷凝現象）
尺寸 （寬 × 長 × 厚）	約 20 × 31 × 1.6 mm
質量	約 2 g

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

Memory Stick™、 Memory Stick PRO Duo™、 "VAIO" 和 是 Sony 公司的商標。

한국어

본 미디어를 사용하시기 전에 본 사용설명서를 자세히 읽으신 후 앞으로도 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

경고

- **질식의 위험을 피하기 위해서 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.**
- **본 미디어는 의도되지 않은 메모리 카드 슬롯에 삽입하지 마십시오.**

- 본 미디어의 조작에 관한 상세한 내용은 다음 URL 또는 호환 제품의 사용설명서를 참조하십시오.
- 소프트웨어 다운로드에 관한 상세한 정보는 다음 URL을 참조하십시오.
  http://www.sony.net/memorycard/
- **8 GB 이상의 Memory Stick™ 미디어 사용자인 경우.**
  VAIO를 사용하시는 고객님을 위한 주의사항
  이 모델은 2007년 이후 발매된 모든 VAIO에서 사용할 수 있습니다.
  또 사용 중인 VAIO를 업데이트 하면 2005년 말부터 2006년까지 발매된 VAIO에서도 사용할 수 있습니다. 자세한 내용은 지주 지역의 VAIO 지원 페이지를 참조하여 주십시오.
  * 다른 모든 제품에서 정상 동작을 보증하는 것은 아닙니다.

사용상의 주의

- 본 미디어는 다음과 같은 지정된 조작 환경 외에서는 사용하거나 보관하지 마십시오.
  악용 또는 오용하면 제품 보증이 적용되지 않습니다.

부품 확인

A 메모 영역

Sony는 저장한 데이터의 손상이나 손실에 대해서는 일절 책임을 지지 않습니다.

동작 전압	2.7 V ~ 3.6 V
동작 환경	-25 °C ~ +85 °C (결로 없음)
외형 치수(W × L × T)	약 20 × 31 × 1.6 mm
중량	약 2 g

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

Memory Stick™, Memory Stick PRO Duo™, "VAIO", 는 Sony Corporation의 상표입니다.

عربي

قبل تشغيل هذا الوسط التخزيني، يرجى قراءة هذا الدليل جيدًا والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لاتعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

تحذير

- **أب